

**Dodatok č. 2**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 11/81/2007**  
**č. zmluvy nájomcu: ESPF-PB0001/07.00**  
**č. dodatku CRZ: 00845/2013-ESPF-PB0001/07.02**

Zmluvné strany:

**Prenajímateľ:**       **SATES a.s.**  
Slovenských partizánov 1423/1, 017 01 Považská Bystrica  
Zapísaná:           v OR OS Trenčín, odd. Sa, vložka 279/R  
Zastúpená:       Ing. Ivan Štoder – predseda predstavenstva  
                      Ing. Ladislav Bačík – člen predstavenstva  
IČO:                31628541  
DIČ:                2020440279  
IČ DPH:            SK2020440279  
Bank. spojenie :   ČSOB pobočka Považská Bystrica  
Číslo účtu:        4008605424/7500  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**           **Slovenský pozemkový fond**  
Búdkova 36, 817 15 Bratislava  
Zapísaný:           v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
                      odd. Po, vložka č. 35/B  
zastúpený:        Ing. Gabriela Matečná – generálna riaditeľka  
                      Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky  
IČO:                17335345  
DIČ:                2021007021  
Bank. spoj.:       Štátna pokladnica  
Číslo účtu:        7000001638/8180  
(ďalej len "nájomca")

uzatvárajú tento dodatok č.2 za nasledujúcich vzájomne dohodnutých podmienok:

**Čl. I**  
**Predmet dodatku**

1. Mení sa znenie **Čl. I. (Predmet nájmu), bod 1.1.** nasledovne:
  - 1.1 Prenajímateľ je výlučným vlastníkom budovy nachádzajúcej sa v katastrálnom území POVAŽSKÁ BYSTRICA, obec POVAŽSKÁ BYSTRICA, okres Považská Bystrica, Centrum - Námestie A. Hlinku 29/34, zapísanej v prospech prenajímateľa na liste vlastníctva č.5683. (Príloha č.1 Zmluvy), vydaným Správou katastra Považská Bystrica ako administratívna budova, súp. č. 29, postavenej na pozemku parc. č. 1442/4/1 (ďalej len „budova“). Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania nebytový priestor, a to kancelárie:  
**č. 311** - o výmere 20,00m<sup>2</sup>,  
**č. 312** - o výmere 36,60 m<sup>2</sup>,

č. 313 - o výmere 23,20 m<sup>2</sup>,  
č. 314 o celkovej výmere 18,20 m<sup>2</sup>  
spolu: **98 m<sup>2</sup>**,

nachádzajúce sa na III. nadzemnom podlaží vo vyššie popísanej budove (ďalej len "predmet nájmu"). Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu dodávku elektrickej energie, dodávku pitnej vody, dodávku tepla a teplej úžitkovej vody, odvoz smetí, odvádzanie odpadovej vody a upratovanie spoločných priestorov v budove.

2. Mení sa znenie **Čl. III. (Nájomné a služby s nájomom spojené) bod 3.1. a 3.2.** nasledovne:

3.1. Nájomné za dočasné užívanie predmetu nájmu uvedeného v bode 1.1. Zmluvy je určené v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vzájomnou dohodou zmluvných strán nasledovne:

- kancelária č. 311 - nájomné vo výške **62,67 €/m<sup>2</sup>/ročne**, t. j. 1.253,40 € ročne
- kancelária č. 312, 313, 314 – nájomné vo výške **74,70 €/m<sup>2</sup>/ročne**, t.j. 5.826,60 € ročne

**Nájomné spolu: 7.080,-- € (slovom: sedemtisícosemdesiat euro) ročne.**

Prenajímateľ k nájomnému neuplatňuje DPH.

V nájomnom sú zahrnuté služby spojené s nájomom, a to elektrická energia; vodné, stočné a zrážková voda; teplo; odvoz a likvidácia komunálneho odpadu; upratovanie spoločných priestorov; zimná údržba.

3.2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné za dočasné užívanie predmetu nájmu a poskytované služby **mesačne** vopred v sume **590,-- €** (slovom: päťstodeväťdesiat eur) na základe faktúry vystavenej prenájomcom, bezhotovostne na číslo účtu prenájomcu : ČSOB 4008605424/7500, variabilný symbol číslo faktúry. Splatnosť mesačného nájomného je 30 dní od obdržania faktúry nájomcom.

Prenajímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť nájomcovi prípadnú zmenu banky, ktorá vedie jeho účet a zmenu čísla účtu.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že za užívanie predmetu nájmu – kancelárie č. 311- v období od 01.03.2013 do nadobudnutia účinnosti tohto dodatku, uhradí nájomca prenájomcovi sumu, zodpovedajúcu alikvotnej výške nájomného v súlade s čl. III. tohto dodatku.

## **Čl. II.**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné články zmluvy nedotknuté týmto dodatkom č.2 ostávajú v platnosti a účinnosti bez zmeny.
2. Dodatok č.2 k zmluve je vyhotovený v 5 vyhotoveniach s platnosťou originálu s tým, že nájomca obdrží tri vyhotovenia a prenájomca obdrží dve vyhotovenia.
3. Dodatok č.2 k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a ods.1 zákona č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahu dodatku č.2 porozumeli, text dodatku č.2 je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný, dodatok č.2 uzatvárajú slobodne, vážne, nie za

nápadne nevýhodných podmienok a bez nátlaku a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Považskej Bystrici, dňa.....2013

V Bratislave, dňa.....2013

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

.....  
Ing. Ivan Štoder  
predseda predstavenstva

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Ing. Ladislav Bačík  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námestník generálnej riaditeľky